

# LO VENDRELLENCH

SETMANARI COMARCAL DEL BAIX PANADÉS

Número corrent, 10 céntims.

Número atrassat, 20 céntims

**PREUS DE SUSCRIPCIO**

VENDRELL..	1'50 pessetas trimestre.
FORA..	1'75 >
EXTRANGER.	2 >

PAGO ANTICIPAT

Redacció y Administració

Carrer del Teatre, núm. 18.

Anuncis, remitits y reclams, á preus convencionals.

No s' admeten (scrits sense firma.

NO 'S TORNAN LOS ORIGINALS

## Píldoras Palahí

85 anys que s'usan ab éxit verdaderament assombrós per la curació de la **clorosis**, **anemia**, **opilació** y en general de las enfermetats que regoneixen per causa la **pobresa de sang**.

Dipòsit al Vendrell: Farmacia de J. ORPINELL

DIPOSIT GENERAL

Farmacia de J. Carbó, carrer Sombrerers, 19.-Barcelona

### Hotel Terminus

282 - ARAGÓ - 282

devant del baixador del Passeig de Gracia y aprop dels tranvías.

**BARCELONA**

Gran confort y gust artístich

en totas las dependencias.

### RESTAURANT Y COLMADO

á disposició dels viatjers que hagin de marxar ó arribin en los trens que á cada moment paran al baixador.

**Se venen**

dugas casas en lo carrer dels Trulls d' aquesta vila, senyaladas ab lo número 6 Per informes dirigirse á Joaquim Cañís, carrer Nou.

**Casa Torra**

pera vendre, de planta baixa amoblada, en la platja de Sant Salvador de aquesta vila

Informarán en la impremta d' aquest periódich.

**Electricitat**

### Timbres

per dar avis á menjadors cuynas dormitoris, etc. etc.

RESSORTS especials per ventallas de botiga

Lo instala á preus econòmichs lo cerraller d' aquesta vila

**Pau Socias (a) TRAU**

Se assegura son perfecte funcionament.

**Electricitat**

**LO POLVO**

## CHEF DE BIEN

supleix lo sulfat de coure á las vinyas

INFORMES

A. Martorell, carrer Alt, núm. 10.-VENDRELL

**GANGA**

Se ven una máquina de foradar ferro, una de doblegar círcols de roda de carro, una enclusa, un banch ab dos cargols y una bigornia y una caixa de guardar caudals. Tot en bon estat y 's cedirà barato

Per informes dirigirse á Pau Solé Mañé, carrer de Montserrat, 41.—Vendrell.

### Las ayguas del rego

Fins ab perill de ser calificat de pesat, d' ignorant ab lo que 's relaciona ab las ayguas del rego, de cruesa en lo modo de parlar y fins d' intrús y precipitat, per molta que sia la calma qu' una persona tinga, aquesta no es tanta pera poguer contemplar lo desgavell y deixadesa que impera en aquest ram de riquesa que al mateix temps que origina abusos may justificats, ocasiona sérios perjudicis á nostra horticultura per la deficiencia ab que 's fan pujar las plantas, al mateix temps que per la infinitat de jornals que 's perden anant cercant l' aygua amunt y avall del rech per, al fi, no poguer regar las més de las vegas.

Impresionat d' una manera dolorosa, queda aquell que veient l' abundó d' aygua que de l' omovi va cap al rech dels molins, que aquests, tant l' un com l' altre, regan més extensió de terreno de la que bonament deuen y ho saben perfectament, que la major part dels dias tenen no tan solsament las bassas á vessar, sino que l' aygua 'ls reinfla d' una manera grandiosa per los rechs conductors fins al punt de saltar al torrent arribant aquí baix, y al contemplar las penalitats ab que lluytan las hortias de la part

baixa pera regar, tan sols se li acut aquesta reflexió: ¡Quina llástima que la naturalesa haja posat aquesta riquesa en mans d' un poble tan inactiu y deixat que bé 's mereix que altres poblacions ab molts menos elements y forsa acarriïn l' idea de despullarla fins de son propi ropatje!

Tenim un adagi 'ls catalans, que diu: «Remat de molts el llop se 'l menja», que te exacta aplicació en l' assumpto que 'ns ocupa. Els regants d' aquesta vila, y fins la vila mateixa, son víctimas del capritxo ó conveniència dels dos molins, no servintlosi per res el deber que tenen de contribuir ab més de la meytat del cost de tots los gastos que sian necessaris fer en lo lloch del naixement de las ayguas.

«Ningú pensa ab Santa Bàrbara fins que trona». El fet de regar tant com volen y ab facilitat las hortas properas als molins y l' abundor de plujas y ayguas que 's disfruta actualment, es causa de que ningú 's preocupi en buscar solució á un assumpto que la reclama indispensablement per convenir á un temps als propietaris de las hortas, als regants que las tenen en arrendament y á la salut pública de tot lo vehinat. Si en tal situació ens arreplegava una persistent sequia, tots plegats forem responsables dels grossos disgustos que podrian ab facilitat sobrevénir, que tal volta alguns esperan y que's deu procurar evitar.

Los reglaments dels regants y llurs pactes ab los molins, datan de molts anys, quals necessitats, usos, costums y aprofitaments molts d' ells no tenen aplicació en l' actualitat, quin arreglo deuria enmotllarse á las necessitats y modo de ser de nostres dias.

En altre article exposarém nostre parer, hó ó dolent, referent á aquest assumpto, ab lo natural desitj de cercar solució lo més práctica possible, en benefici de tots, sens que'm detinga la opinió dels demés ni lo que 's puga dir ni pensar del qui aixó escriu.

Un Vendrellench.

## HABANERAS

Tot passa. Ja tenim un any complert de República. La ciutat, com si fos la Imperial Toledo, vessa joia á desdir. Los canons retronan per l' espay; en los mástils onejan las banderas; se respira ambient de festa; la gent armada va de gala; lo comers ha paralisat lo traqueteix dels carrers; lluminarias eléctricas adornan los edificis públichs, y las campanas de las iglesias tocan á ratos com en graus diadas.

Avuy se commemora, de manera solemne, lo faust aconteixement d' haverse arriat la bandera de las barras y de las estrellas, colocada ahont estigué 400 anys la espanyola, pera issarse la que avuy espatega al ayre representant l' ideal suprem dels que lluytaren, ardots, pera veurer á Cuba lliure é independenta.

Ah! Si la casualitat os invita á passar alguna vegada la vista per las planas d' algún diari espanyol d' aquells neguitosos dias dels anys del 95 al 98, haureu de sentir, per forsa, una desagradable sensació llegint las *grandilocuentes* estupidesas y las *insignes* cursilerias que estampavan en los diaris rotatius y en los que no eran de máquina moderna, los conspicuos sabiassos del periodisme que en Espanya tenen patent mútua pera representar, solets, á la hermosa bandera de... Lepanto, Arapiles y tot lo rosari de moda en aquella época y que avuy sona ab accents d' absolltas.

Ab la tant decantada invocació dels sagrats debers patriótics; á la sombra de la defensa de l' *única é indivisible*, s' han comés las més horrosas barrabassadas. Llegir avuy la premsa espanyola dels dias nebulosos de la guerra, vos farà l' efecte d' un cinematógrafo que exhibeixi una nació de bojos incurables.

Salvo raras, rarissimas escepcions, tots los espanyols—y jo entre ells—estavam tocats de la tarántula verinosa de la patrioteria irreflexiva. Una *Marcha de Cadiz* á temps y ben tocada, arrencava 'l jovent de las fábricas y de las terras; un empreslit ben sacudit per los diaris, tapava las trampas de moment y al que s' atrevia á *levantar el gallo*, se'l amordassava y llestos, y tal dia farà un any.

Jo també vaig caure en lo poderós remoli que 'ns xuclava formidablement y vaig escriure tot una serie de disbarats nerviosos y carrinclons que avuy m' atormentarian de vergonya, sino hagués sigut per la bona amistad y la clarividencia portentosa del senyor Aldavert, que ab llum meridiona veyá 'l quadro exacte de lo que ha succehit y tingué lo bon gust d' esqueixar totas las cuartillas que li anava enviant pera l' avuy impecable *Rendixensa*, verdadera escepció en l' época dels tocats del bólit.

Si jo,—després de la catástrofe nacional—hagués publicat, ab sas respectivas felxas, las cartas particulars que m' enviaba l' Aldavert justificant la seva heróica acitit contra tota la febra esbojarrada de la nació, preveyent d' un modo admirable lo que avuy se commemora en aquesta ciutat, ningú hauria donat crèdit á tals professias anticipadas en lo més ferm dels optimismes; perque profeta, y no altra cosa, sigué aquell pobre diable que, desde 'l carrer de Xuclá, lluytava sol, sense defalliments de criteri, que no 's doblegava ni á las imperiosas necessitats materials de la existencia, contra tota l' Espanya que desde carreter á ministreeran la personificació viventa del etern D. Quixot.

Parlar á Espanya en aquella época, de autonomisme, era invocar als mals esperits: la autonomia era l' antesala de l' independència. Los autonomistas éran uns desequilibrats. Mes tart... ¿pera qué recordar lo que está en la massa de la sanchs?

Avuy lo senyor Aldavert segueix essent un dels quatre *locos*. En Moret, aquell del discurs de Saragossa, dirá lo contrari d' allavors; Maura, el de las reformas, no vol guardar parangon; y 'ls mateixos espanyols que avuy contemplan la Independencia de Cuba, de la que se 'n desprenen llissons que no deurian olvidar-se, han trobat la encarnació del ideal patriótic en don Alexandre Lerroux, que després de convertir á la Andalusia ha anat á Catalunya á pulir als catalans.

J. Aizalá.

Habana 20 Maig de 1903.

## La festa de Poblet y la entrega de la Bandera

En lo recinte del que fou superb Monastir de Poblet, s' hi celebrá 'l dilluns de Pascua la cerimonia d' entregar las donas catalanas la bandera qu' han costejat per subscripció entre ellas ab objeete de ferne present á la «Unió Catalanista», perque li serveixi de guía y senyera pera dur als bons catalans á la reconquesta de las preuhadas reivindicacions de la patria aymada.

Aquest fet memorable, resultá espléndida manifestació d' entusiasme, y dificilment los que no tingueren la sort de presenciaria, po lrán formarse may idea d' aquell acte, al que hi acudí gran munió de gent de tots los iudrets de Catalunya.

Era gran lo moviment que's notava en tots los pobles de la Conca, especialment á la Espluga de Francolí y Montblanch en quins hi estaban allotjats desde 'l dia avans molts forasters procedents de Lleyda, Tarragona, Barcelona, Girona, Reus, Igualada, Maurena, Tarrassa, Sabadell, Balaguer y altres poblacions y encontradas de Catalunya.

A dos quarts de deu arribá á la Espluga de Francolí lo tren que conduhia al Orfeó Catalá, que fou rebut ab grau entusiasme per la nombrosa gentada

aplegada al anden, ahont hi havia també las societats corals d' alguns pobles de la Conca y una música. Organizada la comitiva, se dirigi aquesta á la Casa de la Vila, ahont l' Orfeó entoná lo «Cant de la Senyera», y tot seguit á instancia del públich, «Los Segadors», essent l' Orfeó molt aclamat al final.

Novament se posá tothom en marxa cap á Poblet. Lo cel s' havia cobert d' espessa nuvolada, comensant á plovisquejar. No per aixó s' espantá ni retrocedí ningú, y aquella munió de gent, entre la que s' hi trobavan las simpáticas senyoretas del Orfeó, continuá lo camí emprés, alegres y animats.

Quan l' Orfeó y sos acompanyants arribaren al peu de la porta del primer recinte se detingueren tots pera organisar la entrada á Poblet.

La senyora Armengol de Badia y las damas que l' acompanyavan, havian arribat en carruatges; ja feya una bella estona que esperavan en una casa propera al monastir que arribés també l' Orfeó.

La porta de Poblet era tancada ab l' objeete d' impedir que la gentada se n' apoderés y l' omplís, dificultant ó impossibilitant la cerimonia que tenia de celebrarse.

Quan se presentá la senyera del Orfeó li fou obert pas, y darrera d' ella entraren també tots los coristas de la societat, dirigintse per sota de la volta del Claustre al departament que fou un temps Sala Capítular.

Quan se doná entrada al públich aquest s' escampá per claustres y galerias, omplintse la iglesia del Monastir al saberse que la festa se celebraria en ella.

A abdos costats de lo que fou altar major s' hi havian dipositat los estandarts, banderas y senyeras del Orfeó y demés Asociacions catalanistas presents. Lo demés del presbiteri ho ocupavan los coristas, la Junta de la Unió y las delegacions y representacions adheridas al acte.

La festa comensá en la forma següent:

Lo coro canta lo *Cant de la Senyera* ab la maestria de costum, essent molt aplaudit.

Tot seguit lo vis president del Orfeó, senyor Moragas, pronuncia un breu y patriótic parlament que fou molt aplaudit.

Recordá als coristas que acabavan d' atravesar lo Camp de Tarragona, en lo qual s' está demostrant que 'l solch que deixa en la terra una civilisació no es estable si es degut á la conquesta per la guerra donchs mes dura l' obra de la arada dels agricultors romans que ensenyaren á conreuhar la terra als antepassats dels actuals habitants que la de las lleions romanas quinas fortalezas son pols y cendra.

Feu voits per la prosperitat de Catalunya y del Orfeó y desitjá que aquést darrer vagi a la vanguardia de la civilisació acompanyat de tot Catalunya.

Després se cantá essent també molt aplaudit *Lo cant dels aucells*.

També fou molt celebrada la magistral poesia d' en Guimera, *Poblet*, que fou llegida á continuació.

Los orfeonistas, ab la perfecció que 's hi es propia, cantaren *L' emigrant*.

Se llegí un bonich discurs d' en Picó y Campamar, y l' Orfeó executá una *absolla* de Palestrina en sufragi del rey en Jaume.

Las notas graves y solemniosas ressonaren ab entonació superba repetidas per las esquerdadas voltas, evocant en ell's veus perdudas d' altres épocas llunyanas en que 'ls mojos degueren deixar sentir en aquells mateixos llochs los cants sepulcrales.

Tot seguit se procedí á la entrega de la Bandera.

Un grupo de damas catalanas presidit per Donya Agnès Armengol de Badia, y al qual hi figurava la directora de la secció de senyoretas del Orfeó Catalá senyora Wherle y moltas d' altres, ocupanthi lloch preferent dugas pagesas dels voltants, aparegué portant la Bandera de la Unió Catalanista.

La senyora Armengol recitá una hermosa poesia de la que n' es autora, matisant y donant son degut relleu á cada una de las frases.

Lo senyor Joseph M.<sup>a</sup> Roca, president de la Unió Catalanista, contestá en un breu discurs. Comensá agrahtint de tot cor lo present d' aquella bandera, que havia sigut teixida per las donas catalanas ab una lleusadora que anava teixint de poble en poble.

La calificá de tres voltas santa á aquella senyera que rebia la Unió en semblant moment, y prometé tremolarla sempre per sa part pera be y honra de Catalunya.

Fini ab un enérgich y brillant apostrof als héroes y reys quinas cendras reposan en aquells llochs,

evocant sas ombres perque ajudessin á la obra de reivindicació de Catalunya.

En aquell moment, la tempesta que havia anat creixent, deixá sentir un fort tró y un llampech esqueixá l'espai ab sa reverberació violácea.

Entre axordosos y interminables aplaudiments s'aixecá la Bandera y la gentada s'agitá de cap á cap com moguda per una guspira eléctrica que li comunicava l'entusiasme.

L'Orfeo Catalá entona l'«Cant de la Bandera» y una formidable aclamació d'entusiasme, repetida per tots los presents, coroná la cansó.

Després, en aquella atmósfera caldejada per l'entusiasme, s'anaren difundint las primeras vibracions produhidas per lo cant de «Los Segadors», y quan lo coro acabá de cantarlos los reprengueren ab entonació sincera deu mil veus, que tal volta aconsolaren sas angoixas patrióticas d'un avuy dolorós y trist, entreveyen en la repetició d'aquellas nolas valentas la esperansa d'un pervindre de llibertat y equitat per nostra terra.

Poch á poch se disolgué la multitut reunida, sortint al camp y entornantsen la gent de masias y pobles vehins cada hú á casa seva. Los que havian vingut de lluny se disseminaren per las fondas de la Espluga de Francolí y de las Masias, y més tart, á cada hora un carruatge un carro ó un tren que s'allunyava se n'enduya un grapat d'aquells catalans que s'havian acoblat un dia pera celebrar la festa de la Patria, y que al retornar á sa llar llunyana contarán als seus d'impresió propia y viscudas las impresions grandiosas y sublimes en ell produhidas per l'hermós acte.

Se calcula en unas quinze mil las personas que assistiren á tan patriótica com hermosa festa.

### Ajuntament

Sessió de segona convocatòria celebrada dissapte, dia 30 del passat, baix la presidència del Alcalde don Anton Martorell.

Sigué aprobada l'acte de la anterior.

Se doná compte d'una comunicació del nou Alcalde de Barcelona D. Gillém de Boladeras, oferint sos serveys á la Corporació.

Altre del Governador Civil d'aquesta provincia dictant ordres severas contra 'ls infractors de la veda.

Vist lo projecte d'Ordenansas municipals, s'acordá sa aprovació y exposarlas al públich durant 30 dias, al objecte de que puguin esser examinadas y fer las reclamacions que 's creguin oportunas. Aixís mateix s'acordá invitar als presidents de las Societats d'aquesta vila pera que examinin ditas Ordenansas y exposin lo que tingan per convenient.

Lo senyor President doná compte de que 'l senyor Inspector de primera ensenyansa de la provincia ha practicat una visita á las escolars d'aquesta vila. Enterat l'Ajuntament, el senyor Folch doná compte d'haver rebut queixas contra 'l mestre del carrer de Moriserrat, que obliga als noys pobres á comprar los llibres y demás material ab amenssa de despedirlos cas de no comprarho.

La Comissió designada en una de las sessions anteriors pera inspeccionar las obras practicadas pel dueny del balneari de Comarruga doná compte detallada del estat de las mateixas, y com sia que 's delegá á la Presidència pera que entre altres cosas consultés aquest assumpto ab lletrats, evacuada dita consulta resulta que aquell senyor no pot fer us dels drets que tenia concedits si no se li otorga nova concessió.

Lo senyor President doná compte de que ab motiu d'haver procedit un dels dependents del Municipi ab alguna lleugeresa en un acte oficial, sens dupte per obcecació ó inexperiencia, tingué necessitat d'amonestarlo é imposarli un correctiu.

Y no haventhi cap mes assumpto de que tractar s'aixecá la sessió.

Sessió de primera convocatòria celebrada 'l dijous dia 4 del corrent mes, baix la presidència del senyor Alcalde D. Anton Martorell.

Fou aprovada l'acte de la anterior.

Se doná compte d'una comunicació del senyor Rector de la parroquia, convidant al Ajuntament á la professó del Corpus.

Altre de la Junta provincial d'Instrucció públi-

ca autorisant al Ajuntament pera que pugá traslladar de local una de las escolars públicas de noyas d'aquesta vila.

S'acordá dotar d'aygua necessaria pera 'l consum de la mestra del carrer del Recó.

Se delegá als regidors senyor Folch y Martorell (P.) ab amplias facultats pera arreglar l'assumpto de las obras que construheix lo dueny del Balneari de Comarruga.

Per majoria, y després de llarga discussió, s'acordá senyalar dos lots de terreno prop dels estanys de Comarruga de 50 metres quadrats cada un per despatx de begudas durant la temporada de bany; y que pera ocupar el que avuy posseheix D. Pascual Casanovas, sigui preferit aquest mateix senyor, y s'arrendi l'altre á qui l solliciti, tots dos al preu de tarifa.

S'encarregá á la Comissió corresponent, que senyali l'objecte y 'l tema pera 'l premi que s'ha concedit pera 'l Certamen que projecta celebrar la Cambra Agrícola d'aquesta vila en un dels dias de la vinenta festa major.

Y no haventhi més assumptos que tractar s'aixecá la sessió.

## CRONICA

Gran fou la gentada que al matí del diumenge de Pascua acudí á la estació del ferro-carril y sos voltants per veurer passar y saludar á la notable corporació coral Orfeo Catalá, que en lo tren correu de Barcelona passava en direcció á Tarragona, ahont devia donar aquell dia los dos anunciats concerts.

Nostre Orfeo Vendrellench ab totes tres seccions de senyoretas, homes y noys, presidits per sa hermosa Senyera, que per primera vegada era tretta en públich, feu cap també á la estació al objecte de saludar als seus companys d'art barcelonins.

Al entrar lo tren en agullas esclataren forts aplaudiments tant de la nombrosa concurrencia que omplenava l'andén saludant al Orfeo Catalá, com dels orfeonistas expedicionaris que saludavan la Senyera dels de nostra vila.

L'Orfeo Vendrellench entoná 'l *Cant de la Senyera*, fentho ab forsa afinació y bon gust, ab tot y que 'l cantava per primera vegada, y per primera vegada també se presentava devant d'un públich tan nombros, y sobre tot, devant d'una entitat musical de tanta nomeada com l'Orfeo Catalá. Al final ressonaren forts aplausos.

Durant los pochos minuts que 'l tren pará aquí fraternisaren los coristas d'un y altre Orfeo, en especial las senyoretas; tornant altra volta á esclatar los aplausos al arrancar lo tren, donantse viscas a Catalunya, al Orfeo Catalá y al Vendrell.

Sabém que 'ls orfeonistas expedicionaris quedaren agradablement sorpresos del obsequi que trobaren á son pas per nostra vila, de lo que 'n quedaren sumament agrahits, y aixís ho manifestaren en sa estada á Tarragona.

Al pendonista de la professó del corpus d'enguany D. Jaume Alegret, acompanyarán com á cordonistas lo senyor Jutje d'instrucció d'aquest partit D. Joan Amat y 'l senyor Alcalde D. Anton Martorell.

Será molt probable que á dita professó, á més de la orquesta d'aquesta vila, hi assistesca també una de las bandes militars de guarnició á Tarragona.

La Diputació provincial de Tarragona ha acordat concedir un premi de 100 pessetas pera 'l Certamen agrícola que projecta celebrar la Cambra Agrícola d'aquesta vila en un dels dias de la vinenta festa major, confiant als diputats del districte la designació del objecte y 'l premi.

Pera 'l propi certamen ha concedit altre premi lo diputat á Corts del districte D. Jaume Alegret, y un altre lo Centre Industrial.

Cridém la atenció de nostres lectors sobre l'anunci oficial de l'Alcaldía, que publicuem en lo lloch corresponent, referent á las novas Ordenansas Municipals.

Ahir varen ser novament repartidas per los establiments públics, las fullas impresas de las bases pactadas y aprovadas per lo sindicat d'industrials

que tractan ab especies subjectes al impost de consums junt ab la Comissió ó Junta de colliters d'aquest terme municipal, al objecte de que ningú pugá excusarse ab la ignorancia, quals fullas aquesta setmana serán repartidas á domicili als contribuents per concepte de liquits.

El dia 10 del corrent mes de Juny comensará la expensió de bitllets d'anada y tornada, com cada any durant la temporada d'estiu, de desde varias estacions de la Companyia de M. Z. y A., á la propeira d'enllás de Sant Vicens y regrés. De desde aquesta vila valdrá lo viatge 40 céntims.

Ha prés possessió cel cárrech de Procurador del Jutjat de primera instancia d'aquest partit, nostre apreciable compatrici lo jove D. Joaquím Calafell y Queraltó, á qui desitjém molts negocis en la procuradoria.

Los quaderns 110 y 111 del interessant *Diccionario Popular Enciclopédico de la Lengua Española*, que hem rebutson tan importants com tots los que 'ls han precedit fins avuy dia.

Se publica dita obra per quaderns de 16 páginas á tres columnas al preu de 30 céntims quadern.

Si algú de nostres lectors desitja coneixer tan útil publicació, pot dirigirse á D. Pere Garcia, Madera 12, Madrid.

S'admeten suscripcions á la impremta d'aquest periodich.

## Secció Oficial

### Alcaldía Constitucional de Vendrell

Aprobat per l'Ajuntament lo projecte d'Ordenansas municipals pera aquesta vila, queda de manifest al públich en la secretaría de dita corporació per lo terme de 30 dias, pera que pugá ser examinat per los vehins y fassin aquestos las objeccions que creguin per convenient.

Vendrell 5 de Juny de 1903 — L'Alcalde, *Anton Martorell*.

### MERCAT PÚBLICH

Relació de lo recaudat en la passada setmana.

	Pesetas
31 Maig. . . . .	11'25
1 Juny. . . . .	9'35
2 » . . . . .	8'35
3 » . . . . .	8'20
4 » . . . . .	8'35
5 » . . . . .	8'25
6 » . . . . .	8'40
TOTAL. . . . .	62'15

### Matadero

Bestiar sacrificat en lo Matadero desde el dia 30 hasta el 5 del corrent.

Llana major de 6 kilcs, 25.—Id. menors, 0.—Cabrits major, 5; menors, 3.—Boví major de 60 kilos, 3; menors 0.—Tocinos, 7. Total 43 caps.

### Funcions religiosas

Aquesta tarde á las 3 ensenyansa de la doctrina cristiana y á las 4 se descubrirá S. D. M., á las 5 se cantarà lo Trisagi y per ser l'últim dia de las Quaranta Horas se farà professó per lo interior del temple.

Dijous festa del S. S. Corpus, á las 10 ofici solemne ab sermó que farà lo Rvnt. Dr. Soler, catedratic de la Universitat Pontificia de Tarragona; á la tarde á las 5 se resará lo Rosari, y á las 6 surtirá la professó que farà lo curs de costum, habent sigut confiat lo pendó principal á D. Jaume Alegret; Diputat á Corts per aquest districte.

Dissapte festa de Sant Antoni de Padua, durant la missa de 6 se practicarán los exercisis del dia 13, y á las 10 ofici solemne ab sermó que farà lo Rvnt. Francisco Cumenja Pbre., vicari de la parroquia, després del ofici se repartirá lo pá als pobres.

### Registre Civil

Inscripcions verificadas desde el lía 31 hasta el 6 del corrent mes.

*Naixements*.—Nens, 1.—Nenas, 0.

*Defuncions*.—Cap.

*Matrimonis*.—Joan Rafecas Ventosa ab Agna Olivé Nin, Albert Solé Fàbregas ab Remy Rafecas Ventosa y Francesch Rovira Miret ab Josepha Barot Güell.



# ANUNCIS



## Sastreria de Gil Boxadós Vendrell

Com tots los anys en la temporada d' istiu ha rebut aquesta casa un elegant y variat assortit de *estams, llanilles, chaviots, gergas, vicunyas* y demás géneros per dita temporada detallantlos á preus sumament baratos.

Especialitat en drils y alpacas negras y de color

## Gran Hôtel-Restaurant Suís (Antes LOUVRE) DE PAYEROLS Y FARRENY

el més modern de Barcelona, dirigit per Mr. PAUL FARRENY, ex-majordom de varis Hotéis.

Aquest Hotel, completament reformat, reuneix tota la elegancia y comoditats conegudas fins avuy dia, com son: Timbres eléctrichs, Intérpretes, Saló de perruqueria, Cuartos de bany, Coches á la arribada de trens y vapors, Saló de lectura y piano, etc.

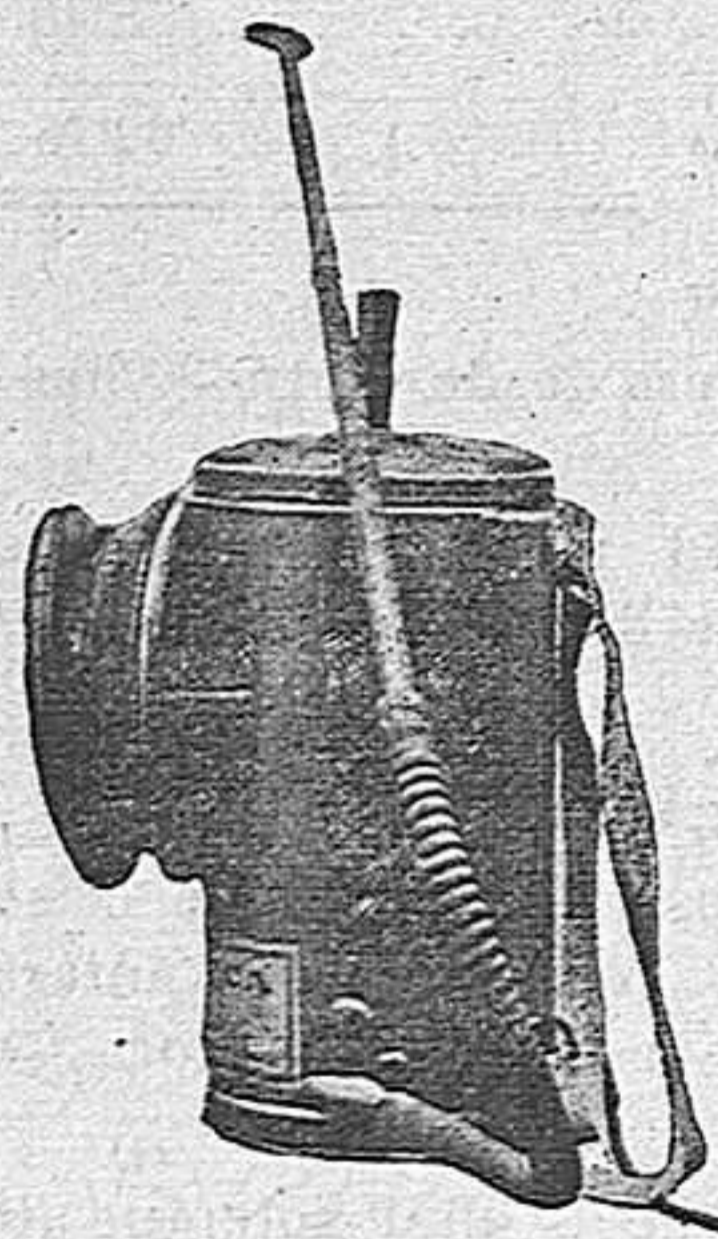
EXCELENT CUYNA ESPANYOLA Y FRANCESA  
á cárrech de un dels mellors Chefs de la Capital.

Aquesta fonda se veu favorescuda per molts vendrellenchs, corrent la gerencia de la mateixa á cárrech de D. Joseph Salvó y Calbó (á) *Jepet Parotis*.

Plassa del Angel núm. 10. - BARCELONA

## LA ECONOMICA

ENSOFRADORA SENS RIVAL  
sistema **A. Roig**  
Patent d' invenció núm. 30.366



Premiada ab diploma d' honor y medalla d' or en la Exposició Comarcal de Vilafranca del Panadés l' any 1901.

23 pessetas cada una.

Constructor y propietari de la patent

JOAN VIDAL Y SOCIAS (Ilauner). - VENDRELL



## Aygua de Rosa-Mel

Bellesa y finura del cutis

Entendreix, colora, perfuma y abrillanta la pell, fent desapareixe 'ls grans, *vérbols, varbs* y borrhissol.

2 pessetas l' ampolla.

FARMACIA J. ORPINELL. — Major, 8. - VENDRELL

## GRANS MAGATZEMS

Los que tingan que comprar papers pintats pera decorar habitacions, los trobaran á preus de regalo. No compreu sens antes visitar aquesta casa.

Carrer de Roca, 22. - BARCELONA

## XACOLATA-ORPINELL

Tots quants vulguin xacolata bó, que provin lo **Xacolata-Orpinell** que 's ven als preus de 1, 1'10, 1'25 y 1'50 pessetas la lliura. Classes especials sense canyella á 1'10, 1'25 y 1'50 pessetas la lliura.

També s' encarrega de fer cuytas especials per las casas y familias que aixís ho demanin á preus convencionals.

**Joseph Orpinell**

Carrer Major núm. 13. - VENDRELL



Marca de la casa.

## Fábrica de guanos y primeras materias per abonos

Guanos especials per VINYAS y CEREALS

**Anton Trillas**  
Carrer de Montserrat, Vendrell